



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2025. szeptember 26.
(OR. en)

Intézményközi referenciaszám:
2025/0086(NLE)

8029/25
COR 1

LIMITE

AELE 29
RECH 155
ATO 21
MI 218
CH 15

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: Megállapodás egyrészről az Európai Unió és az Európai Atomenergia-
Közösség, másrészről a Svájci Államszövetség között a Svájci
Államszövetség Uniós programokban való részvételéről

Az EU/CH/2. jegyzőkönyv/hu 10 oldal helyébe a csatolt oldal lép.

- (b) az ITER Nemzetközi Fúzióenergia-fejlesztési Szervezetének tanácsa vezető tisztségviselőnek nevezze ki őket (az ITER-megállapodás 6. cikke (7) bekezdésének d) pontja);
- (c) az Euratom az ITER Nemzetközi Fúzióenergia-fejlesztési Szervezetéhez kirendelje őket (az ITER-megállapodás 7. cikkének (2) bekezdése);
- (d) az ITER Nemzetközi Fúzióenergia-fejlesztési Szervezete a főigazgató általi kinevezés révén közvetlenül foglalkoztassa őket (az ITER-megállapodás 7. cikkének (2) bekezdése és 7. cikke (4) bekezdésének b) pontja);
- (e) az Euratom a tágabb megközelítés keretében folytatandó tevékenységek operatív bizottságába és projektbizottságaiba kinevezze őket (a tágabb megközelítésről szóló megállapodás 3. és 5. cikke);
- (f) az operatív bizottság a titkárság személyzetének tagjává nevezze ki őket (a tágabb megközelítésről szóló megállapodás 4. cikke);
- (g) az Euratom a tágabb megközelítés keretében folytatandó tevékenységekhez – azaz projektcsoportok tagjaként vagy projektvezetőként – kirendelje őket (a tágabb megközelítésről szóló megállapodás 6. cikke).

3. Az Euratom írásban tájékoztatja Svájcot, ha módosítani kell az ITER programot, az ITER-megállapodást, a tágabb megközelítésről szóló megállapodást vagy az ITER kiváltságairól és mentességeiről szóló megállapodást.